

VISIONI DI FUTURO, VISIONI DI TEATRO...

INTERNATIONAL FESTIVAL OF
THEATRE AND CULTURE
FOR EARLY YEARS

FEBRUARY 22ND > MARCH 3RD



TEN DAYS WITH **SHOWS**
FOR YOUNG AND VERY YOUNG

MOREOVER **WORKSHOPS**, **SEMINARS** AND
CONVERSATIONS FOR TEACHERS AND EDUCATORS

15th edition | TEATRO TESTONI RAGAZZI (BOLOGNA)

Visioni di futuro, visioni di teatro...

international festival of theatre and culture for early years
which, since this edition, is included in the new EU project:

MAPPING, A MAP ON THE AESTHETICS OF PERFORMING ARTS FOR EARLY YEARS

SHOWS

40 PERFORMANCES, **18** SHOWS, PRESENTED BY **10** FOREIGN COMPANIES AND **6** ITALIAN ONES:

Foreign companies:

Ceren Oran | Germany - **ELEFANT AUS DEM EI/THE ELEPHANT HATCHES FROM AN EGG**

Friday, March 1, h. 9.30 a.m. | Saturday, March 2 h. 4.30 p.m.

Claire Parsons Co | Sweden - **GRÄS/GRASS**

Friday, March 1, h. 6.00 p.m. | Saturday, March 2 h. 9.30 a.m.

Compañía Aranwa | Chile - **DANZAS ALADAS/WINGED DANCES**

Sunday, February 24, h. 4.30 p.m. | Monday, February 25, h. 5.30 p.m.

Company Ingrid Olterman Dans | Sweden - **ÖAR/ISLANDS**

Monday, February 25, h. 8.30 p.m. | Tuesday, February 26, h. 10.30 a.m.

Company La Tête à l'Envers | Belgium - **SHOES**

Wednesday, February 27 - h. 5.30 p.m. | Thursday, February 28, h. 9.30 a.m.

LGL | Slovenia - **AKVARIJ/AQUARIUM** (Wide Eyes, Small size project)

Friday, February 22, h. 6.00 p.m. | Saturday, February 23, h. 9.30 a.m.

Swangvale | India - नल -जल /**NAL-JAL/ TAP-WATER**

Friday, February 22, h. 9.30 a.m. | Sunday, February 24, h. 10.30 a.m.

Teatrul Ion Creangă | Romania - **AMINTIRI ÎNTR-O VALIZĂ/MEMORIES IN A SUITCASE**

Saturday, February 23, h. 4.30 p.m. | Monday, February 25, h. 9.30 a.m. | Saturday, March 2 - h. 6.30 p.m.

Teatr Malego Wizda | Poland - **SUPER LUPER/SUPER LOOPER**

Thursday, February 28, h. 6.00 p.m. | Friday, March 1, h. 2.00 p.m.

Teatro al Vacío | Mexico/Argentina - **YO SOY/I AM**

Saturday, February 23, h. 11.30 a.m. | Tuesday, February 26, h. 8.30 p.m.

Italian companies:

La Piccionia Centro di produzione teatrale (Vicenza) - **SPOSTATI UN PELIMETRO!/MOVE OVER A BIT!**

Saturday, February 23, h. 17.30 p.m. | Friday, March 1, h. 10.30 a.m.

Onda Teatro in collaboration with Zerogrammi (Torino) - **LA PRIMA VOLTA CHE ANCORA NON C'ERA / THE FIRST TIME THAT WASN'T THERE... YET** - *première*

Monday, February 25, h. 2.30 p.m. | Wednesday, February 27, h. 10.30 a.m.

Residenza IDRA/Roberto Capaldo (Brescia) - **HOMEsweetHOME #2 - Tiny as you may be** - *première*

Tuesday, February 26 - h. 2.30 p.m. | Thursday, February 28 - h. 2.00 p.m.

Schedia Teatro (Milano) - **PICCOLI SOGNI/LITTLE DREAMS**

Sunday, February 24, h. 5.30 p.m. | Monday, February 25, h. 10.30 a.m.

Teatro del Piccione/Fondazione Luzzati Teatro della Tosse (Genova) - **TARO IL PESCATORE/TARO THE FISHERMAN**

Tuesday, February 26 - h. 17.30 p.m. | Wednesday, February 27, h. 2.30 p.m.

La Baracca - Testoni Ragazzi (Bologna)

LE QUATTRO STAGIONI/THE FOUR SEASONS

Friday, February 22, h. 10.30 a.m. | Thursday, February 28, h. 10.30 a.m. | Sunday, March 3 h. 4.30 p.m.

FAMIGLIE/FAMILIES

Sunday, February 24, h. 9.30 and 11.30 a.m. | Wednesday, February 27, h. 9.30 a.m.

UN ELEFANTE SI DONDOLAVA.../AN ELEPHANT ROCKING...

Tuesday, February 26, h. 9.30 a.m. | Sunday, March 3 h. 9.30 and 11.30 a.m.

OPEN WINDOW: USA

Open window is La Baracca's mentoring project for international organisations or Assitej National Centres that intend to start or develop research work on the relationship between performing arts and early years.

Open window 2019 will host **ASSITEJ USA**, with **Ernie Nolan** of Nashville Children's Theatre (Tennessee - USA) e **Nina Meehan**, Executive Artistic Director del Bay Area Children's Theatre (Oakland - USA).

ARTISTS MEET EARLY YEARS

Artists meet Early Years offers to 8 young artists the chance to meet early years right in the crèches and kindergartens, where the children belong to an educational community.

Frames of performances or workshops will be shared during two nights for operators*, in order to collect suggestions and images that can be useful to the development of an artistic path:

Wednesday, February 27 - h. 8.30 p.m. | Thursday, February 28, h. 8.30 p.m.

WORK IN PROGRESS AND NIGHT PRESENTATIONS

Monday, February 25, h. 8.30 p.m

ÖAR/ISLANDS - Company Ingrid Olterman Dans (Sweden) - Show for families and operators

Tuesday, February 26, h. 8.30 p.m

YO SOY.../I AM... - Teatro al Vacío (Mexico) - Show for families and operators

Wednesday, February 27, h. 8.30 p.m

ARTISTS MEET EARLY YEARS, THE EXPERIENCE, PART 1 Performance/Workshop for operators

Thursday, February 28, h. 8.30 p.m

ARTISTS MEET EARLY YEARS, THE EXPERIENCE, PART 2 Performance/Workshop for operators

Friday, March 1, h. 8.30 p.m

HAND SHADOW PUPPET SHOW - Mr. Goto and Iida Shuichi - Shadow Play Theatre KAKASHIZA (Japan)

Performance/Workshop for operators

ART AND FORMATION

16 workshops

1 seminar (with two meetings)

2 conversations just for operators

2 conferences

4 conversations

Formation and information will come together with the Festival for the whole period, in order to create moments for meeting and sharing.

(Attached the submission of proposals)

CALENDAR

FRIDAY, FEBRUARY 22ND

- 9.30 नल -जल /NAL-JAL/Rubinetto-acqua Swangvale (India) 1+
- 10.30 LE QUATTRO STAGIONI/The four seasons La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) 3+
- 14.30 IMAGE AND ACTION: CREATION FROM THE BODY NARRATIVE
3h Workshop for educators/operators with Adrián Hernández and José Agüero
- 18.00 AKVARIJ/Aquarium LGL (Slovenia) 3+

SATURDAY, FEBRUARY 23RD

- 9.30 AKVARIJ/Aquarium LGL (Slovenia) 3+
- 10.30 SWIMMING AGAINST THE CURRENT Conference promoted by Save the Children and La Baracca - Testoni Ragazzi
- 11.30 YO SOY/I am Teatro al Vacío (Mexico) 3+
- 14.30 MOVE YOUR IMAGINATION
3h Workshop for educators/operators with Katharina Schrott and Yoko Yagihara
- 14.30 CARI-ON 3, ELASTIC MUSIC BOXES
3h Workshop for educators/operators with Luigi Berardi
- 14.30 HOME
3h Workshop for educators/operators with Christian Schröder and Pernille Bach
- 16.30 AMINTIRI ÎNTR-O VALIZĂ/Memories in a suitcase Teatrul Ion Creangă (Romania) 2+
- 17.30 SPOSTATI UN PELIMETRO!/More over a bit! La Piccionaia - Centro di produzione teatrale (Italy) 3+

SUNDAY, FEBRUARY 24TH

- 9.30 FAMIGLIE/Families La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) 2+
- 10.30 नल -जल /NAL-JAL/Tap-Water Swangvale (India) 1+
- 10.30 A PATH AMONG WORKS OF ART
3h Workshop for educators/operators with Silvia Traversi and Valeria Frabetti
- 10.30 CLOSE YOUR EYES AND MOVE!
3h Workshop for educators/operators with Päivi Aura and Kathi Lethola
- 11.30 FAMIGLIE/Families La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) 2+
- 14.30 EXPRESS YOUR SELF
3h Workshop for educators/operators with Dhanendra Kawade
- 14.30 HOME AND BEYOND
3h Workshop for educators/operators with Gertien Bergstra and Femke Somerwil
- 16.30 DANZAS ALADAS/Winged dances Compañía Aranwa (Chile) 3+
- 17.30 PICCOLI SOGNI/Little dreams Schediá Teatro (Italy) 2+

MONDAY, FEBRUARY 25TH

- 9.30 AMINTIRI ÎNTR-O VALIZĂ/Memories in a suitcase Teatrul Ion Creangă (Romania) 2+
- 10.30 PICCOLI SOGNI/Little dreams Schediá Teatro (Italy) 2+
- 14.30 LA PRIMA VOLTA CHE ANCORA NON C'ERA/The first time that wasn't there... yet (Première)
Onda Teatro in collaboration with Zerogrammi 3+
- 15.30 AUDIENCE DEVELOPMENT with Luisella Carnelli
- 17.30 DANZAS ALADAS/Winged dances Compañía Aranwa (Chile) 3+
- 18.30 MAPPING. . The importance and pleasure of "networking" speakers to be defined
- 20.30 ÖAR/Islands Company Ingrid Olterman Dans (Sweden) 3+



SHOWS



WORKSHOPS



CONFERENCE



CONVERSATIONS



TRAINING FOR
OPERATORS



SEMINAR FOR
OPERATORS



PRESENTATIONS
FOR OPERATORS

TUESDAY, FEBRUARY 26TH

- 9.30 **UN ELEFANTE SI DONDOLAVA.../AN ELEPHANT ROCKING...** La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) **1+**
- 10.30 **ÖAR/Islands** Company Ingrid Olterman Dans (Sweden) **3+**
- 14.30 **HOMEsweetHOME#2 - Tiny as you may be...** (Première) Residenza IDRA/Roberto Capaldo (Italy) **3+**
- 15.30 **ROTONDES** with Laura Graser
- 17.30 **TARO IL PESCATORE/Taro the Fisherman** Teatro del Piccione (Italy) **3+**
- 18.30 **THE THEATER FOR EARLY YEARS IN THE UNITED STATES** with Ernie Nolan and Nina Meehan
- 20.30 **YO SOY/I am** Teatro al Vacío (Mexico) **3+**

WEDNESDAY, FEBRUARY 27TH

- 9.30 **FAMIGLIE/Families** La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) **2+**
- 10.30 **LA PRIMA VOLTA CHE ANCORA NON C'ERA/The first time that wasn't there... yet** (Première) Onda Teatro in collaboration with Zerogrammi **3+**
- 14.30 **TARO IL PESCATORE/Taro the Fisherman** Teatro del Piccione (Italy) **3+**
- 15.30 **VISIONS OF DRAMATURGY**
Seminar with Gerd Taube about the première LA PRIMA VOLTA CHE ANCORA NON C'ERA
- 17.30 **SHOES** Company La Tête à l'Envers (Belgium) **1+**
- 18.30 **MAPPING, a conversation about Art and children** with Milena Bernardi, Giorgia Grilli and Fabian Negrin
- 20.30 **ARTISTS MEET EARLY YEARS, THE EXPERIENCE** - Part 1 (Conversation/Performance for operators)

THURSDAY, FEBRUARY 28TH

- 9.30 **SHOES** Company La Tête à l'Envers (Belgium) **1+**
- 10.30 **LE QUATTRO STAGIONI/The four seasons** La Baracca-Testoni Ragazzi (Italy) **3+**
- 14.00 **HOMEsweetHOME#2 - Tiny as you may be...** (Première) Residenza IDRA/Roberto Capaldo (Italy) **3+**
- 15.30 **VISIONS OF DRAMATURGY**
Seminar with Gerd Taube about the première HOMEsweetHOME #2
- 18.00 **SUPER LUPER/Super looper** Teatr Malego Wizda (Poland) **2+**
- 18.30 **BEJING MANIFESTO** with Ernie Nolan
- 20.30 **ARTISTS MEET EARLY YEARS, THE EXPERIENCE** - Part 2 (Conversation/Performance for operators)

FRIDAY, MARCH 1ST

- 9.30 **ELEFANT AUS DEM EI/The elephant hatches from an egg** Ceren Oran (Germany) **2+**
- 10.30 **SPOSTATI UN PELIMETRO!/More over a bit!** La Piccionaia - Centro di produzione teatrale (Italy) **3+**
- 14.00 **SUPER LUPER/Super looper** Teatr Malego Wizda (Poland) **2+**
- 18.00 **GRÄS/Grass** Claire Parsons Co (Sweden) **2+**
- 20.30 **HAND SHADOW PUPPET SHOW** Mr. Goto and Iida Shuichi, Shadow Play Theatre KAKASHIZA (Japan)
(Workshop/Performance for operators)



SHOWS



WORKSHOPS



CONFERENCE



CONVERSATIONS



TRAINING FOR
OPERATORS



SEMINAR FOR
OPERATORS



PRESENTATIONS
FOR OPERATORS

SATURDAY, MARCH 2ND

9.30 **GRÄS/Grass** Claire Parsons Co (Sweden) **2+**

10.30 **OLD GENERATION! TOOLS FOR THE FUTURE**

conference in collaboration with "IES – Istituzione Educazione e Scuola del Comune di Bologna" and "Gruppo nazionale nidi e infanzia"

with Sandra Benedetti, Milena Bernardi, Anna Paola Corradi, Marco Dallari, Roberto Farnè, Marina Manferrari

14.30 **THEATRE TECHNIQUES IN CLASS**

3h Workshop for educators/operators with Layla Raña

14.30 **PANEL THEATRE, TE-ASOBI and TE-KAGEE**

3h Workshop for educators/operators with Professor Yuriko Kobayashi, Yukino Watanabe, Professor Mitsuru Hanawa, Mr. Goto and Mr. Iida Shuichi

14.30 **LOST IN BLACK AND WHITE**

3h Workshop for educators/operators with Enrico Montalbani and Fabio Galantii

16.30 **ELEFANT AUS DEM EI/THE ELEPHANT HATCHES FROM AN EGG** Ceren Oran (Germany) **2+**

18.30 **AMINTIRI ÎNTR-O VALIZĂ/MEMORIES IN A SUITCASE** Teatrul Ion Creangă (Romania) **2+**

SUNDAY, MARCH 3RD

9.30 **UN ELEFANTE SI DONDOLAVA.../An elephant rocking...** La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) **1+**

10.30 **SMALL WORLDS TELL STORIES...**

3h Workshop for educators/operators with Marina Manferrari, Cecilia Polidori and Anna Paola Corradi

10.30 **DANCING STORIES**

3h Workshop for educators/operators with Andrea Buzzetti and Andra Burcă

10.30 **VOLARE: THE MUSIC CHILDREN LIKE**

3h Workshop for educators/operators with Linda Tesauero and Luca Bernar

11.30 **UN ELEFANTE SI DONDOLAVA.../An elephant rocking...** La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) **1+**

14.30 **SOUNDPAINTING**

3h Workshop for educators/operators with Ceren Oran

14.30 **IMPERTINENCE WORKSHOP**

3h Workshop for educators/operators with Marco Dallari

16.30 **LE QUATTRO STAGIONI/The four seasons** La Baracca - Testoni Ragazzi (Italy) **3+**



SHOWS



WORKSHOPS



CONFERENCE



CONVERSATIONS



TRAINING FOR
OPERATORS



SEMINAR FOR
OPERATORS



PRESENTATIONS
FOR OPERATORS